

# Všeobecné podmienky poskytovania pomocných termínovaných úverov

## Dodatok č. 1

**Dexia banka Slovensko a.s.**

**Sídlo:** Hodžova 11, 010 11 Žilina

**IČO:** 31 575 951

**IČ DPH:** SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

(ďalej len Banka)

**Klient:**

**Mesto Spišská Stará Ves**

**Sídlo:** Mestský úrad, Štúrova 228/109, 061 01 Spišská Stará Ves

**IČO:** 00 326 526

**Zastúpený :** Ing. Jozef Harabin, primátor mesta

**Číslo účtu:** 8106989001/5600

(ďalej len Klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k Všeobecným podmienkam poskytovania pomocných termínovaných úverov zo dňa **02.07.2010**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

### Článok I. Obsah dodatku

#### 4. Sankcie

*Bod 4.1.1.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

4.1.1.1. Banka je oprávnená zvýšiť úrokovú sadzbu až do obnovenia dodržiavania povinností Klienta v rozpätí od **3 mesačný EURIBOR + 2,23 % p.a.** do **3 mesačný EURIBOR + 4,23 % p.a.**, pričom zvýšenie sa nedotýka ustanovení o sankčných úrokoch;

### Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 1 k Všeobecným podmienkam poskytovania pomocných termínovaných úverov zo dňa **02.07.2010**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.

3. Ostatné ustanovenia Všeobecných podmienok poskytovania pomocných termínovaných úverov zo dňa **02.07.2010** ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v troch originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **jeden** rovnopis.

V Poprade, dňa 04.07.2011

**Dexia banka Slovensko a.s.**

Meno a priezvisko: Ing. Michal Smolej  
Funkcia: Riaditeľ regionálneho  
obchodného centra

Podpis:

Meno a priezvisko: Ing. Peter Potoček  
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis:

Pečiatka:

V Poprade, dňa 04.07.2011

**Mesto Spišská Stará Ves**

Meno a priezvisko: Ing. Jozef Harabin  
Funkcia: Primátor mesta

Podpis:

Pečiatka: